

IT MANUALE ISTRUZIONI

Età: 12-36 M+

Leggere prima dell'uso e conservare per riferimento futuro.

AVVERTENZE!

Per la sicurezza del tuo bambino.

⚠ ATTENZIONE!

- Rimuovere eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed eliminare o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette al prodotto. Rischio strangolamento.

COMPONENTI

All'interno della scatola sono presenti:

- 12 verdure (fig. 1A)
- 1 cestino (fig. 1B)
- 4 schede (fig. 1C)
- 4 elementi per creare l'orto (fig. 1D)

COME GIOCARE

Invita il bambino a:

- Infilare e sfilare liberamente le verdure nell'orto (Coordinazione manuale)
- Posizionare le verdure nell'area del colore corrispondente (catalogare per colore)
- Inserire nel cestino il numero ed il colore delle verdure illustrate sulle schede (capacità di associazione logica)

PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido di tessuto leggermente inumidito con acqua. Non usare solventi o detersivi. Durante la pausa d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

EN INSTRUCTION MANUAL

Age: 12-36 m

Please read this information before use and keep for future reference.

WARNINGS!

For your child's safety.

⚠ WARNING!

- Remove any plastic bags and any other packaging elements and throw them away or store them out of the reach of children. Choking hazard.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If the product is damaged do not use it, and keep it out of the reach of children.
- Use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not add strings or straps to the product. Danger of strangulation.

COMPONENTS

Inside the box are:

- 12 vegetables (fig. 1A)
- 1 basket (fig. 1B)
- 4 cards (fig. 1C)
- 4 elements for creating the vegetable garden (fig. 1D)

HOW TO PLAY

Encourage the child to:

- Freely insert and pull vegetables out of the garden (manual coordination skills)
- Place vegetables in the area of the corresponding colour (arranging by colour)
- Place the correct number and colour vegetables in the basket using the illustrations on the cards (logical association skills)

CARE AND MAINTENANCE

Clean the product using a cloth slightly moistened with water. Do not clean using deter-

gents or solvents.

When not being used, store the product away from sources of heat, dust and humidity.

FR NOTICE D'UTILISATION

Âge : 12-36 m

LIRE ATTENTIVEMENT CES INFORMATIONS AVANT L'EMPLOI ET LES CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE FUTURE.

ATTENTION !

Pour la sécurité de votre enfant.

⚠ ATTENTION !

- Enlever les éventuels sachets en plastique et tous les éléments qui font partie de l'emballage du produit. Les retirer ou les tenir hors de portée des enfants. Risque d'étouffement.
- Vérifiez régulièrement l'état d'usage du produit et la présence d'éventuelles fissures. En cas de dommages, ne pas utiliser le jouet et le conserver hors de portée des enfants.
- Utiliser ce jouet sous la surveillance constante d'un adulte.
- Ne pas ajouter de lacets ou de bandelettes au produit. Risque d'étranglement.

COMPOSANTS

La boîte contient :

- 12 légumes (fig. 1A)
- 1 panier (fig. 1B)
- 4 cartes (fig. 1C)
- 4 éléments pour créer le potager (fig. 1D)

COMMENT JOUER

Invitez l'enfant à :

- Introduire et extraire librement les légumes du potager (Coordination manuelle)
- Placer les légumes dans la zone de la couleur correspondante (catégorisation par couleur)
- Placer dans le panier le nombre et la couleur des légumes illustrés sur les cartes (capacité d'association logique)

NETTOYAGE ET ENTRETIEN DU JOUET

Nettoyer le jouet à l'aide d'un chiffon doux légèrement imbibé d'eau. Ne pas utiliser de solvant ou de détergent.

Lorsque le produit est inutilisé, le conserver à l'abri des sources de chaleur, de la poussière et de l'humidité.

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

Alter: 12-36 M

DIESE INFORMATIONEN VOR DEM GEBRAUCH DURCHLESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!

Zur Sicherheit Ihres Kindes.

⚠ ACHTUNG!

- Vor dem Gebrauch eventuelle Plastikbeutel und alle Elemente, die Teil der Produktverpackung sind, abnehmen und entsorgen bzw. außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Erstickungsgefahr.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Abnutzungserscheinungen oder Beschädigungen. Wenn es beschädigt ist, das Spielzeug nicht mehr verwenden und von Kindern fernhalten.
- Das Spielzeug nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen benutzen.
- Bitte keine Schlingen oder Bänder am Produkt hinzufügen. Strangulationsgefahr.

Bestandteile

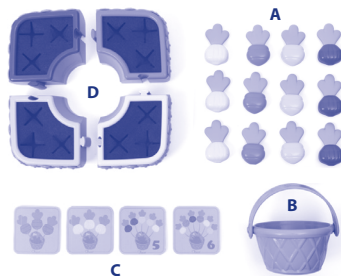
Im Innern der Schachtel befinden sich:

- 12 Gemüse (Abb. 1A)
- 1 Korb (Abb. 1B)
- 4 Karten (Abb. 1C)
- 4 Elemente zum Anlegen des Gemüsegartens (Abb. 1D)

SO WIRD GESPIELT

Fordern Sie das Kind dazu auf:

- Gemüse frei im Garten einzusetzen und herausziehen (manuelle Koordination)
- das Gemüse in den Bereich der entsprechenden Farbe zu legen (nach Farben ordnen)
- die Anzahl und die Farbe des Gemüses, das auf den Karten abgebildet ist, in den Korb zu legen (logisch-assoziative Fähigkeiten)



46 012554 000 000_2523



Artsana S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - Grandate (CO) - Italy
www.chicco.com

REINIGUNG & WARTUNG DES SPIELZEUGS

Reinigen Sie das Spielzeug mit einem leicht mit Wasser angefeuchteten weichen Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Putzmittel.

Wenn das Produkt für eine Weile nicht verwendet wird, bewahren Sie es an einem vor Wärme, Staub und Feuchtigkeit geschützten Ort auf.

ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

Edad: 12 - 36 m

LEA ANTES DEL USO Y CONSERVE PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIAS!

Para la seguridad de su hijo.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Elimine las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del embalaje del producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Compruebe regularmente el producto para detectar signos de desgaste o daños. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Utilícese bajo la supervisión constante de un adulto.
- No le ponga lazos ni cordones al producto. Riesgo de estrangulamiento.

Componentes

- La caja incluye:
- 12 verduras (fig. 1A)
- 1 cesta (fig. 1B)
- 4 fichas (fig. 1C)
- 4 elementos para crear el huerto (fig. 1D)

CÓMO JUGAR

Invita al niño a:

- Introducir y sacar las verduras libremente en el huerto (coordinación manual)
- Colocar las verduras en la zona del color correspondiente (catalogar por colores)

Si si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.
ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli 1 - 22070 Grandate - Italy
Telefono: (031) 382.111 - Telefax: (031) 382.400
Telex 380253

Numero verde consumatori Italia 800 188 898

Ⓛ Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

ARTSANA FRANCE SAS
17-19, avenue de la Métallurgie - 93 210 SAINT DENIS LA PLAINE France
0800 200 290 (appel gratuit) - www.chicco.fr

Ⓛ Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren.

ARTSANA GERMANY GmbH
Borsigstrasse 1-3; 63128 Dietzenbach - Germany 01805 780005
www.chicco.de

Ⓛ Se recomienda conservar estos datos.

ARTSANA SPAIN SAU
C/ Industrias 10. Pol. Industrial Urtinsa. 28923 Alcorcón (Madrid) - Spain
https://www.chicco.es/contacto.html - 902-117 (Lun a Juev de 8,00 a 17:30 hs. Vier 8:00 a 15:00 hs) - www.chicco.es

Ⓛ Recomenda-se a conservação deste endereço para eventuais necessidades.

ARTSANA PORTUGAL SA
Rua Humberto Madeira, 9 - Queluz de Baixo - 2790-097 Barcarena.
ATENDIMENTO AO CONSUMIDOR: 800 201 977 - www.chicco.pt

Ⓛ Bewaar deze informatie voor toekomstige referentie.

ARTSANA BELGIUM N.V.
Ternselaan 5 1853 Strombeek-Bever - Belgium +32 23008240
www.chicco.be / www.chicco.nl

Ⓛ Bitte diese Adresse für evtl. Rückfragen aufbewahren. Veuillez conserver ce feuillet pour vous y référer en cas de besoin.

Si raccomanda di conservare questo indirizzo per eventuale riferimento futuro.

ARTSANA SUISSE SA
Via al Forte 2, 6900 Lugano, Switzerland - Tel: +41 (91) 935 50 87 - www.chicco.ch

Ⓛ Συνοψίζονται τα φυλλάδια που οι πιο κάτω πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

ΕΙΣΑΓΩΓΗ - ΔΙΑΝΟΜΗ B.&M. ΣΚΑΡΜΟΥΤΣΟΣ Α.Ε.
Ανδρέα Μεταξά 6, 14564, Κάτω Κηφισιά - Τηλ. 210-62 41 400
Fax 210 - 6208096 - www.chicco.gr

Ⓛ Bu adresi referans için saklayınız!

ARTSANA TURKEY BEBEK VE SAĞLIK ÜRÜNLERİ A.Ş.
ESER PUSET - ALTINAY CAD. GÖKDENİZ SK.
NO: 27/A CEMAL BEY APT. - SEYRANTEPE - KAĞITHANE / İSTANBUL
+90 212 281 6104 www.chicco.com.tr

Ⓛ Se advierte la utilidad de conservar estos datos.

ARTSANA ARGENTINA S.A.
Av. Santa Rita 2731 Piso 1 Of 5, (1609), Boulogne, Buenos Aires, Argentina.
Tel: +54 (11) 5254-3030 - www.chicco.com.ar

Ⓛ Please keep information for future reference.

ARTSANA USA INC
1826 William Penn Way - Lancaster, PA 17601 U.S.A. 1-877-424-4226

Ⓛ Please keep information for future reference.

ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED
7th Floor, Paras Twin Towers, Sector 54, Golf Course Road, Gurugram, Haryana, India - 122002 1800 102 6702 - www.chicco.in

Ⓛ Por favor conserve para futuras referencias.

ARTSANA MEXICO
Av. Rio San Joaquín 436 Int. 604
Col. Ampliación Granada CP11529, Miguel Hidalgo, Ciudad de México
800 224 4226 www.chicco.com.mx

Ⓛ Proszę zachować na przyszłość.

ARTSANA POLAND SP. Z O.O.
ul. Polczyńska 31a - 01-377 Warszawa - Poland - Tel: +48 22 290 59 90
Fax: +48 22 290 59 90 ex. 1 - www.chicco.pl

Ⓛ ПОЖАЛУЙСТА, СОХРАНИТЕ ИНФОРМАЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

ARTSANA RUS LLC - RUSSIA
125047 Россия, г. Москва, восточн.г. муниципальный округ Тверской, ул. 1-я Брестская, д. 29 - +7 495 662-30-27 - Customers.Ru@artsana.com - www.chicco.ru

Ⓛ

- Colocar en la cesta el número y el color de las verduras representadas en las tarjetas (capacidad de asociación lógica)

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

Limpie el juguete utilizando un paño suave de tela ligeramente humedecido con agua. No use disolventes ni detergentes.

Mientras no se esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra fuentes de calor, polvo y humedad.

PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

Idade: 12-36 m

ANTES DE UTILIZAR, LEIA ESTAS INSTRUÇÕES E CONSERVE-AS PARA FUTURA REFERÊNCIA.

ADVERTÊNCIAS!

Para a segurança do seu filho.

⚠ AVISO!

- Remova sacos plásticos e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto e elimine ou guarde fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- Verifique sempre o estado de desgaste do produto e a presença de possíveis ruturas. • Se estiver danificado, não use o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- O brinquedo deve ser utilizado sob a supervisão contínua de um adulto.
- Não acrescente cordões ou tiras ao produto. Risco de asfixia.

COMPONENTES

No interior da caixa encontram-se:

- 12 legumes (fig. 1A)
- 1 cesto (fig. 1B)
- 4 cartões (fig. 1C)
- 4 elementos para criar a horta (fig. 1D)

COMO BRINCAR

Convidar a criança a:

- Colocar e puxar os legumes livremente na horta (coordenação manual)
- Colocar os legumes na zona da cor correspondente (catalogar por cores)

pondente (catalogar por cor)
- Colocar no cesto o número e a cor dos legumes ilustrados nos cartões (capacidade de associação lógica)

LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

Limpe o brinquedo utilizando um pano macio levemente humedecido com água. Não utilize solventes nem detergentes.
Durante as pausas de utilização, conserve o produto num local protegido de fontes de calor, pó e humidade.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Wiek: 12-36 mies.

PRZED UŻYCIEM PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JĄ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

OSTRZEŻENIA!

Dla bezpieczeństwa Twojego dziecka.

UWAGA!

- Usunąć ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo udławienia się.
- Należy regularnie sprawdzać stan zużycia produktu oraz kontrolować, czy nie jest on zepsuty. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używać zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie dołączać sznurków ani taśm do produktu. Niebezpieczeństwo uduszenia.

ELEMENTY SKŁADOWE

W opakowaniu znajdują się:

- 12 warzyw (rys. 1A).
- 1 koszyk (rys. 1B)
- 4 karty (rys. 1C)
- 4 elementy do stworzenia ogrodu warzywnego (rys. 1D)

SPOSÓB ZABAWY

Zachęć dziecko do:

- swobodnego wkładania i wyjmowania warzyw w ogrodzie (koordynacja manualna)
- umieszczania warzyw w obszarze o odpowiednim kolorze (układanie według kolorów)
- wkładania do koszyka warzyw przedstawionych na kartach w odpowiedniej liczbie i kolorze (umiejętność logicznego kojarzenia)

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI

Czyścić zabawkę używając miękiej szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie stosować rozpuszczalników ani detergentów.
Podczas dłuższych przerw w użytkowaniu, przechowywać produkt z dala od źródeł ciepła, chroniąc przed kurzem i wilgocią.

GEBRUIKSAANWIJZINGEN

Leeftijd: 12-36 m

LEES DE AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR DEZEN ZODAT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.

WAARSCHUWINGEN!

Voor de veiligheid van uw kind.

WAARSCHUWING!

- Verwijder alle plastic zakken en elementen die deel uitmaken van de productverpakking en gooi ze weg of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstikkingsgevaar. Verstikkingsgevaar.
- Controleer het product regelmatig op slijtage en de aanwezigheid van eventuele breuken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene
- volwasseneGeen lintjes of bandjes aan het product bevestigen. Gevaar voor wurging.

Onderdelen

- In de doos zitten: 12 groenten (fig. 1A)
- 1 mandje (fig. 1B)

- 4 kaarten (fig. 1C)
- 4 elementen om de moestuin aan te leggen (fig. 1D)

HOE SPEELT U

Nodig het kind uit:

- Groenten in de tuin planten en oogsten (hand coördinatie)
- Groenten in het gebied van de overeenkomstige kleur plaatsen (ordenen op kleur)
- Het aantal en de kleur van de groenten die op de kaarten staan afgebeeld in het mandje plaatsen (logische associatievaardigheden)

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

Reinig het speelgoed met een licht bevochtigde zachte doek. Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.
Bewaar het artikel op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

Ηλικία: 12-36 m+

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ!

Για την ασφάλεια του παιδιού σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος ή κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφυξίας.
- Ελέγχετε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση φθοράς του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μην προσθέτετε κορδόνια ή λωρίδες στο παιχνίδι. Κίνδυνος στραγγαλισμού.

ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

- Μέσα στο κουτί υπάρχουν: 12 λαχανικά (εικ. 1A)
- 1 καλάθι (εικ. 1B)
- 4 κάρτες (εικ. 1C)
- 4 στοιχεία για τη δημιουργία του λαχανόκηπου (εικ. 1D)

ΠΩΣ ΠΑΙΖΕΤΑΙ;

- Καλέστε το παιδί να: - Βάλει και να τραβήξει έξω τα λαχανικά ελεύθερα στον κήπο (Συντονισμός των χεριών)
- Τοποθετήσει τα λαχανικά στην περιοχή του αντίστοιχου χρώματος (κατάλογος ανά χρώμα).
- Τοποθετήσει τον αριθμό και το χρώμα των λαχανικών που απεικονίζονται στις κάρτες (δεξιότητες λογικής συσχέτισης).

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Καθαρίστε το παιχνίδι με ένα πανί ελαφρώς βρεγμένο με νερό. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.
Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευόμενο από πηγές θερμότητας, σκόνης και υγρασία χώρο.

KULLANIM KILAVUZU

Yaş: 12-36 ay

Lütfen, ürünü kullanmadan önce bu bilgileri okuyunuz ve ileride başvurmak üzere saklayınız.

UYARILARI

Çocuğunuzun güvenliği için.

UYARILARI

- Tüm plastik poşetleri ve diğer tüm ambalaj malzemelerini çıkarıp atınız veya çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Boğulma tehlikesi yaratabilir.
- Ürünü, aşınma ve hasar belirtileri bakımından düzenli olarak kontrol ediniz. Ürün hasarlıysa ürünü kullanmayınız ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayınız.
- Ürünü bir yetişkinin sürekli gözetimi altında kullanınız.
- Ürüne ip veya şerit bağlamayınız. Boyna dolanarak boğulma tehlikesine yol açabilir.

BİLEŞENLER

Kutunun içerisinde şunlar vardır:

- 12 sebze (Şekil 1A)
- 1 sepet (Şekil 1B)
- 4 kart (Şekil 1C)
- 4 parça sebze bahçesi (Şekil 1D)

NASIL OYNANIR

Çocuğunuz:

- Dilediği gibi bahçeye sebzeleri yerleştirebilir ve bahçedeki sebzeleri toplayabilir (manuel koordinasyon becerileri)
- Sebzeleri ilgili renkteki alana yerleştirebilir (rengi göre düzenleme)
- Kartlar üzerindeki resimleri kullanarak sepete doğru miktarda ve renkte sebze yerleştirebilir (mantıksal ilişkilendirme becerileri)

BAKIM VE ONARIM

Ürünü suyla hafif nemlendirilmiş bir bezle temizleyin. Deterjan veya çözücü maddeler kullanarak temizlemeyiniz.
Kullanılmadığı zamanlarda, ürünü ısı, toz ve nem kaynaklarından uzakta saklayınız.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Вік: 12–36 місяців

ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ЗВЕРТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Для безпеки твоєї дитини.

УВАГА!

- Зніміть пластикові пакети та всі елементи упаковки виробу та викиньте їх або зберігайте подалі від дітей. Небезпека удушення.
- Регулярно перевіряйте стан зношення виробу та наявність пошкоджень. У разі пошкоджень не використовуйте іграшку та тримайте її подалі від дітей.
- Використовуйте іграшку під безперервним наглядом дорослого.
- Не прив'язуйте до іграшки петлі або зав'язки. Існує небезпека удушення.

КОМПОНЕНТИ

До комплекту постачання входять:

- 12 овочів (мал. 1A)
- 1 кошик (мал. 1B)
- 4 картки (мал. 1C)
- 4 елементи для створення городу (мал. 1D)

ЯК ГРАТИ

Запропонуйте дитині:

- Посадити овочі на городі та витягнути їх на свій розсуд без жодних правил (координація рук)
- Розташувати овочі на грядці відповідного кольору (сорткування за кольором)
- Покласти у кошик овочі такого кольору та у такій кількості, як зображено на картках (навички логічних асоціацій)

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ІГРАШКОЮ

Чистіть іграшку зволоженою у воді м'якою ганчіркою. Не використовуйте розчинники або миючі засоби.
Коли виріб не використовується, зберігайте його подалі від джерел тепла та в захищеному від пилу та вологи місці.

ІНСТРУКЦІЯ ПО ПРИМЕНЕНІЮ

Возраст использования: 12–36 месяцев

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ!

В целях безопасности Вашего ребенка.

ВНИМАНИЕ!

- Перед использованием снимите с изделия полиэтиленовые пакеты и другие элементы упаковки и держите их в недоступном для детей месте. Существует опасность удушения.
- Регулярно проверяйте изделие на износ или возможные поломки. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.
- Не привязывайте к игрушке шнурки или ленточки. Существует риск удушения.

КОМПОНЕНТЫ

Внутри коробки находятся:

- 12 овощей (рис. 1A)
- 1 корзина (рис. 1B)
- 4 карточки (рис. 1C)
- 4 элемента для создания огорода (рис. 1D)

КАК ИГРАТЬ

Предложите ребенку:

- Сажать и собирать овощи в огороде по своему желанию (развитие координации движений)
- Расположить овощи на грядке соответствующего цвета (сортировка по цвету)
- Положить в корзину овощи такого цвета и в таком количестве, как изображено на карточках (навыки логических ассоциаций)

ОЧИСТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ

Для чистки игрушки используйте мягкую влажную ткань. Не используйте растворители или моющие средства.

В период неиспользования храните игрушку вдали от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

EAC

دليل الاستعمال

العمر: 12-36 شهرًا

يرجى قراءة هذه التعليمات قبل الاستخدام والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل.

تحذيرات!

لسلامة أطفالك.

تحذير!

- أزل أي أكياس بلاستيكية وأي عناصر تغليف أخرى وتخلص منها أو خزنها بعيدًا عن متناول الأطفال. خطر التعرض للاختناق.
- افحص المنتج بانتظام لكشف أية بوادر للتآكل أو التلف. في حالة تضرر المنتج لا تستخدمه وأبعده عن متناول الأطفال.
- يُستخدم المنتج تحت الإشراف المستمر من قبل شخص بالغ.
- تجنب إضافة أحبال أو أشرطة إلى المنتج. خطر الاختناق.

الأجزاء

جد داخل الصندوق ما يلي:

- 12 خضراوات (الشكل 1A)
- 1 سلة (الشكل 1B)
- 4 بطاقات (الشكل 1C)
- 4 عناصر لإنشاء حديقة خضروات (الشكل 1D)

طريقة اللعب

شجعي الطفل على:

- إدخال الخضروات وسحبها من الحديقة بحرية (مهارات التنسيق البدنية)
- وضع الخضروات في المنطقة المميزة باللون المعني (الترتيب بحسب اللون)
- وضع العدد واللون الصحيحين للخضروات في السلة باستخدام الرسوم التوضيحية على البطاقات (مهارات الربط المنطقي)

العناية والصيانة

قم بتنظيف المنتج باستخدام قطعة قماش مرطبة بالقليل من الماء. يُحظر التنظيف باستخدام مواد تنظيف أو مزيلات. في حالة عدم الاستخدام، قم بتخزين المنتج بعيدًا عن مصادر الحرارة والأتربة والرطوبة.